

通訊處：北平市黨部街國語統一籌備委員會週刊編輯處

國語週刊

Gwoyeu Joukan

目錄

教育部國語統一籌備委員會最近六年紀略 調查志第六	黎錦熙
徽州方言的幾個要點	羅莘田
三體打油詩四首答客問	汪怡

教育部國語統一籌備委員會最近六年紀略

民十七(一九二八)——民二十三(一九三四)

黎錦熙

調查志第六

依部定規程第二條，國語會之任務應屬於調查者，(一)徵集各種國語讀物(包文獻言)，(二)編製關於國語之各項統計(包語文學術言)，(三)調查各地國語教育進行狀況(包學校教育和社會教育言)。

我們把這幾項任務的性質分為「國語文獻」「專門學術」「普通教育」三方面來敘述：

第一方面即中國語文獻關於國語史料的調查，徵集，整理，陳列，統計。表彰的工作。本文十篇，就可算是這種工作一個階段的簡單報告。

第二方面是系統地調查方言方音，為工作便利起見，已列為辭典處組織五部之一(見組織大綱(乙)調查部)。民二十(一九三一)打算先把全國語言區域分布圖粗略的製成，由會擬定一個調查全國語言區域狀況表格，請教育部轉各省各縣，錄其全文如下：

請教育部通令調查語言區域狀況填表送會文(附調查表)

(編者按：呈文及調查表均見本刊第三十三期，茲從略。)部令於十一月發出，到次年(民二十一，一九三二)五月，計已填報者有二百十三處(參看辭典處總報告書二二兩類之附註)；民二十三第二十九次常委會，復通過白澗洲所提『繼續調查各地方言區域工作案』(即未經填報之各縣市，由會再行呈部轉催；到齊後即行整理研究)。且制定方言注音符號(即「國音字母」)，並編審「方言注音符號傳習小冊」和「本地同音常用字彙」，都屬國語會的職權。(見部頒推行注音符號辦法第四五兩條)，其工作也必須從調查入手。故調查方言方音，其關係是不僅限於專門學術和文獻的。

第三方面屬於普通教育的調查工作，又可分其對象為二：一，

學校教育；二，民衆教育。這種調查，意同「視察」；指導糾正，專關「訓練」；非如文獻方言等只須作純客觀的調查，備「統計」研究之資而已，故其規模計劃，已併述於上節「訓練」中，此不復贅。

惟是三年來國語會關於這第三方面調查的工作，其結果有可以在這兒敘述一下子的，就是民衆教育中語文教學的改進；在讀物，以山東省立民衆教育館之改進為最早而澈底；在方法，則近來平民教育促進會定縣實驗區的改進為最可觀。

三年前，就是民十九年度(一九三〇至三一)，據教育部全國社教學業總統計，其屬於民衆教育的：

專業類別	數量	經費數	職員數	學生或參觀人數
民衆學校	29,302	1,700,494	53,873	944,289
民衆識字處	2,838	38,053	3,380	34,296
通俗講演所	2,303	300,485	3,842	
民衆閱報處	12,949	330,549	7,468	
民衆問字及代筆處	10,609	36,212	9,771	

合計民衆教育機關，全國差不多有六萬處，經費約二百四十餘萬元，職員約八萬人，這個數量，比從前實在大有進步。但實效如何，就得調查能運用注音符號的有若干處，職員能懂得注音符號的有若干人。民二十二(一九三三)，國語會會用了兩個調查辦法：

一，與國立北平師範大學合作，於師大函致各方徵詢對民衆教育意見問題一百條中，列入下之各條：

(五十九)民衆學校識字教學，應以注音符號為輔助識字之工具。

(六十)民衆學校識字教學，應以國語羅馬字為輔助識字之工具。

(六十一)民衆學校不教注音符號。

(六十二)民衆學校注音符號之教學，應先漢字教。

(六十三)民衆學校注音符號之教學，應後漢字教。

(六十四)民衆學校注音符號之教學，應與漢字同時並教。

二，由會致函全國各民衆教育機關，請其填報下列各項：
(一)輔助識字的工具，是否用注音符號？或採用國語羅馬字？

或其他音標？

(二)如用注音符號，請以下列各項見示：

(A)教學方法：

1. 先漢字教，或參教，教學程序及方法如何？
2. 是否另用課本？(自筆者請賜一份)
3. 是否點聲？點聲用何符號？
4. 純依國音，或兼注方音，或純用方音？
5. 詞類是否連書？
6. 其他？

(B)教學效果如何？有何困難？

(C)編印注音的民衆讀物(兼定期刊物)共若干種？目錄如何？(請全部檢賜一份)

(D)主張及計劃如何？

(三)如用國語羅馬字或其他音標，亦請照上列各項賜答。

【附註】以上兩種調查，俟辦齊後，另出統計報告。

但據已調查的民衆讀物而論，以山東民衆教育館實驗部所編印的山東農民報為第一(旬刊，一小張，已出至第二卷第二十幾期)；橫行，詞類連書，每詞注國音，標聲調(六號印刷體注音符號注在三號漢字上。材料也簡明扼要；論評，投稿，本鄉新聞，國內大事，歌謠，謎語等俱備)。其次便是平民教育促進會近來改良的平民讀物，除直行外，連書，注音兼標聲，皆與上同(詳見下引文中)。又其次則如天津市近出之平民讀物，注音兼標聲；又其次則但注音。最下則其他多數地方出版的，不過與三十年前的白話報，五百年來的勸善文同一形式而已。

至於教學方法的改進，則國語會歷年所主張的一切，定縣的平民教育實驗區，兩三年來，確能以實驗的精神，切實運用，卓著成效。今將定縣國民日報附刊之鄉村教育(週刊，王向辰主編，第一期於二十三年四月二日出版)所載袁瓊甫氏一文轉錄如下：

「語文教學」在定縣的實驗 袁瓊甫

(編者按本文已轉錄於本刊第一三六、一三七兩期，茲從略。)

